31971R0723

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG, EURATOM, EWWIS) NR 723/71
z dnia 30 marca 1971 r.
zmieniające rozporządzenie nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Jedną Radę i Jedną Komisję Wspólnot Europejskich [1], w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

do Rady należy ustalanie wynagrodzeń, dodatków i emerytur przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, a także płatności zastępujących wynagrodzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67 Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określającym uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości [2], ostatnio zmienionym rozporządzeniem (EWWiS, EWG, Euratom) nr 2163/70 [3], wprowadza się następujące zmiany:

a) artykuł 2 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 2*

1. Podstawowe miesięczne wynagrodzenie członków Komisji ustala się, jak następuje:

	od dnia 1.7.1970 do dnia 30.9.1970	od dnia 1.10.1970
Przewodniczący	150 500 FB	156 550 FB
Wiceprzewodniczący	136 300 FB	141 800 FB
Komisarz	122 700 FB	127 650 FB

2. Podstawowe miesięczne wynagrodzenie członków Trybunału ustala się, jak następuje:

	od dnia 1.07 1970 do dnia 30.9.1970	od dnia 1.10.1970
Prezes	150 500 FB	156 550 FB
Sędzia lub rzecznik generalny	122 700 FB	127 650 FB
Sekretarz	110 150 FB	114 600 FB”

b) artykuł 3 ust. 1 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) dodatek na dziecko, pozostające na utrzymaniu, wynosi:

— od dnia 1 lipca 1970 r.

do dnia 30 września 1970 r. - 1 536 FB

— od dnia 1 października 1 970 r. - 1597 FB na dziecko miesięcznie”

c) Górną granicę dodatku szkolnego, określonego w art. 3 ust. 4 akapit pierwszy, podwyższa się do:

— 1 371 FB od dnia 1 lipca do dnia 30 września 1970 r.,

— 1 426 FB od dnia 1 października 1970 r.

d) Z mocą od dnia 1 lipca 1970 r. art. 4 ust. 2 i 3 otrzymuje brzmienie:

„2. Członkowie Komisji otrzymują miesięczny dodatek reprezentacyjny w wysokości:

Przewodniczący	25 865 FB
Wiceprzewodniczący	16 625 FB
Komisarz	11 085 FB

[1] Dz.U. 152 z 13.7.1967, str. 2.
[2] Dz.U. 187 z 8.8.1967, str. 1.
[3] Dz.U. L 238 z 29.10.1970, str. 1.

3. Członkowie Trybunału otrzymują miesięczny dodatek reprezentacyjny w wysokości:

Prezes	25 865 FB
Sędzia lub rzecznik generalny	11 085 FB
Sekretarz	10 105 FB

Prezesi Izb otrzymują ponadto, w okresie trwania ich mandatu, dodatek funkcyjny wynoszący 14 780 FB miesięcznie."

Artykuł 2

Renty i dodatki uzyskane stosownie do art. 7, 8, 9, 10, 15 i 20 rozporządzenia nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom, lub decyzji Rady z dnia 14 października 1958 r. określającej uposażenia członków Trybunału Sprawiedliwości Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali, zmienionej decyzją Rady z dnia 29 października 1969 r., zmienia się na podstawie przepisów art. 1 i z mocą od daty ustalonej przez te przepisy.

Artykuł 3

W art. 15 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euroatom w miejsce dwóch ostatnich zdań wprowadza się zdanie następujące:

„Jednakże w przypadku śmierci członka Komisji lub Trybunału w trakcie pełnienia mandatu, renta rodzinna dla wdowy jest, od dnia 1 lipca 1970 r., równa 36 % podstawowego wynagrodzenia miesięcznego otrzymywanego w chwili śmierci."

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1971 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 marca 1971 r.

W imieniu Rady

M. SCHUMANN

Przewodniczący